



**UMOWA MOBILNOŚCIOWA Nr .....**

Zawarta w Krakowie dnia ..... pomiędzy:

Uniwersytetem Jagiellońskim w Krakowie z siedzibą przy ul. Gołębiej 24, 31-007 Kraków, NIP: 675-000-22-36, REGON: 000001270 (zwanym dalej „Uczelnią”), reprezentowanym przez:

- prof. dr hab. Sebastiana Kołodziejczyka – Kierownika Projektu, na podstawie pełnomocnictwa Rektora UJ o nr ..... z dnia ..... roku,

przy udziale

- ..... – Dyrektora Szkoły Doktorskiej ..... (zwanej dalej „Szkołą Doktorską”), działającego w imieniu Szkoły Doktorskiej na podstawie pełnomocnictwa nr ... z dnia ....<sup>1</sup>

przy kontrasygnacie finansowej Kwestora UJ lub Zastępcy Kwestora UJ,

będącym Beneficjentem w rozumieniu umowy o realizację i finansowanie projektu w ramach *Programu STER – Umiejdzynarodowienie szkół doktorskich* (dalej „Program”), zawartej z Narodową Agencją Wymiany Akademickiej, zwanej dalej „Umową z Uczelnią”.

a

Panią/Panem:

Imię i nazwisko: .....

Numer PESEL .....

Adres zamieszkania: .....

dalej zwaną/ ym “Uczestnikiem Projektu”

Strony ustaliły następujące warunki umowy

---

<sup>1</sup> Dotyczy umów zawieranych z Doktorantami niebędącymi uczestnikami SDNH.



## POSTANOWIENIA UMOWY:

### § 1 - PRZEDMIOT UMOWY

1. Strony wzajemnie postanowiły zrealizować zagraniczną mobilność doktorantów (dalej: „Mobilność”) w ramach Programu STER z zachowaniem postanowień Umowy z Uczelnią.
2. Uczestnik Projektu oświadcza i potwierdza, że zapoznał się z dokumentacją Programu STER, Regulaminem przyznawania i wypłacania wsparcia finansowanego w ramach zagranicznej mobilności oraz z obowiązkami, które zostały nałożone na niego w Regulaminie i Umowie z Uczelnią i wymienionych w nich dokumentach i akceptuje je.
3. Uczelnia zapewni Uczestnikowi Projektu w ramach Mobilności:
  - pokrycie kosztów zakwaterowania i wyżywienia związanego z uczestnictwem Uczestnika Projektu w zagranicznym wyjeździe badawczym, który odbędzie się w dniach: od ..... do ..... w ..... (*miejsowość, kraj*),
  - pokrycie kosztów podróży, która odbędzie się dnia: ....., z ..... do ..... (*miejsowość, kraj*); powrót odbędzie się dnia: ....., z ..... do ..... (*miejsowość, kraj*),
  - jednorazowy dodatek na zagospodarowanie.
4. Uczestnik Projektu przyjmuje dofinansowanie i zobowiązuje się zrealizować Mobilność, o której mowa w ust. 3.
5. Uczestnik Projektu oświadcza, że zapoznał się i akceptuje warunki niniejszej umowy. Wprowadzenie jakichkolwiek zmian do niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### § 2 – CZAS TRWANIA UMOWY

1. Umowa wchodzi w życie w dniu jej zawarcia tj. po podpisaniu przez ostatnią ze stron.
2. Mobilność rozpocznie się w dniu ..... a zakończy w dniu .....



### § 3 – DOFINANSOWANIE MOBILNOŚCI

1. Uczestnik Projektu w ramach złożonego wniosku wyjazdowego otrzyma dofinansowanie w wysokości ..... PLN (słownie: .....)  
w tym kwotę przeznaczoną na pokrycie kosztów podróży w wysokości ..... PLN oraz kwotę przeznaczoną na pokrycie kosztów zakwaterowania i wyżywienia w wysokości ..... PLN.
2. Dodatkowo Uczestnik Projektu otrzyma jednorazowy dodatek na zagospodarowanie w wysokości ..... PLN.
3. W terminie 14 dni od zakończenia Mobilności Uczestnik Projektu zobowiązany jest dostarczyć Uczelni oświadczenie dot. pobytu w ośrodku zagranicznym (załącznik 1 do umowy Mobilnościowej) wraz z załącznikami oraz prawidłowo wypełniony Raport z wyjazdu zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 3 do Umowy.

### § 4 – PŁATNOŚCI NA RZECZ UCZESTNIKA PROJEKTU

1. Na 7 dni przed wyjazdem na rzecz Uczestnika Projektu zostanie zlecona płatność określona w par. 3, ust. 1 w wysokości ..... PLN, pod warunkiem przedłożenia na min. 14 dni przed wyjazdem w sekretariacie SDNH niniejszej umowy oraz wniosku wyjazdowego zaakceptowanego przez wszystkie upoważnione osoby. W sytuacji, gdy Uczestnik nie dostarczy wymaganych dokumentów w wyżej wymienionym terminie, późniejsza płatność jest wyjątkowo dopuszczalna.<sup>2</sup>
2. Dodatkowo na 7 dni przed wyjazdem na rzecz Uczestnika Projektu zostanie zlecona płatność w wysokości ..... PLN z tytułu jednorazowego dodatku na zagospodarowanie.
3. Płatności będą realizowane na konto bankowe Uczestnika Projektu jak wyszczególniono poniżej:

Nazwa banku: .....

Dokładna nazwa posiadacza rachunku: .....

---

<sup>2</sup> W przypadku Uczestników Projektu będących uczestnikami Szkoły Doktorskiej Nauk Medycznych i Nauk o Zdrowiu UJ wnioski wyjazdowe powinny być składane zgodnie z procedurą obowiązującą w ramach CM UJ.



Pełny numer konta (z uwzględnieniem kodów bankowych IBAN/BIC):

.....

Waluta prowadzenia rachunku: .....

#### § 5 - DANE OSOBOWE

Uczestnik Projektu zawierając niniejszą umowę zobowiązany jest do złożenia oświadczenia w zakresie danych osobowych, stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszej umowy. Niezłożenie powyższego oświadczenia przez Uczestnika Projektu stanowi podstawę do niewypłacenia środków finansowych Uczestnikowi Projektu oraz do odstąpienia przez Uczelnię od niniejszej umowy w terminie 3 miesięcy od dnia jej zawarcia tj. do dnia .....

#### § 6 – PRAWA AUTORSKIE

W przypadku, gdy Uczestnik Projektu stworzy w ramach realizacji niniejszej umowy utwór przez który rozumie się każdy - do którego Uczestnik Projektu posiada majątkowe prawa autorskie - powstały w związku z realizacją niniejszej umowy rezultat stanowiący utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Uczestnik Projektu zobowiązany jest przenieść na Uczelnię majątkowe prawa autorskie do tego utworu na zasadach określonych w umowie o przeniesienie majątkowych praw autorskich przedłożonej Uczestnikowi Projektu przez Uczelnię.

#### § 7 – OBOWIĄZUJĄCE PRAWO I JURYSDYKCJA SĄDOWA

Przyznanie i wypłata dofinansowania w ramach Programu jest dokonywana na podstawie postanowień niniejszej umowy, przy uwzględnieniu zapisów Umowy z Uczelnią. Wszelkie sprawy sporne związane z niniejszą umową będą rozstrzygane zgodnie z prawodawstwem polskim.



### § 8 - WARUNKI KOŃCOWE<sup>3</sup>

1. Sądem właściwym dla rozstrzygnięcia wszelkich sporów wynikłych z tej umowy będzie Sąd właściwy dla Uczelni.
2. Niniejszą umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Uczestnik Projektu

Kierownik Projektu

.....

.....

*Podpis*

*Podpis*

Szkoła Doktorska

.....

*Podpis*

.....

Kontrasygnata finansowa Kwestora UJ/  
Zastępcy Kwestora UJ

#### Załączniki:

- 1) Oświadczenie dot. pobytu w ośrodku zagranicznym wraz z załącznikami,
- 2) Raport z wyjazdu,
- 3) Oświadczenie Uczestnika Projektu.

---

<sup>3</sup> Jeśli umowa będzie zawierana w j. polskim i angielskim, należy dopisać: Niniejsza umowa sporządzona została w 2 dwóch wersjach językowych – polskiej i angielskiej. W razie różnic pomiędzy wersjami językowymi, za rozstrzygający uważa się tekst w języku polskim.



*Załącznik nr 1 do umowy Beneficjenta z Uczestnikiem Projektu – oświadczenie dot. pobytu w ośrodku zagranicznym*

Krakow, ...

Imię i nazwisko doktoranta

Nazwa szkoły doktorskiej

Potwierdzam, że w dniach ..... zrealizowałem/am mobilność za graniczną, w ośrodku .....(nazwa ośrodka, kraj).

Osobami przyjmującymi z ramienia ośrodka były .....

Do oświadczenia należy dołączyć:

- potwierdzenie podróży (np. karty pokładowe/bilety kolejowe, bilety autokarowe)
- potwierdzenie przez osobę upoważnioną do reprezentowania ośrodka zagranicznego faktu i terminu pobytu w ośrodku

*Załącznik nr 2 do umowy Beneficjenta z Uczestnikiem Projektu – Raport z wyjazdu*



NARODOWA AGENCJA  
WYMIANY AKADEMICKIEJ

**STER**  
UMIĘDZYNARODOWIENIE  
SZKÓŁ DOKTORSKICH



## Raportowanie z wyjazdu w ramach mobilności międzynarodowej doktorantów

Imię i nazwisko .....

Szkoła Doktorska UJ

Ośrodek przyjmujący/Kraj .....

Termin wyjazdu Od .....do.....

Przyznana kwota .....

Wydana kwota .....







*Załącznik nr 3 do umowy Beneficjenta z Uczestnikiem Projektu - Oświadczenie dotyczące danych osobowych*

### **OŚWIADCZENIE UCZESTNIKA PROJEKTU**

Ja, niżej podpisany/-na \_\_\_\_\_,  
w związku z udziałem w Programie Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej  
pn. \_\_\_\_\_, przyjmuję do wiadomości, że:

1. Administratorem przekazanych przeze mnie danych osobowych jest Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej (ul. Polna 40 00-635 Warszawa), zwana dalej Agencją.
2. Dane będą wykorzystywane w celu:
  - 1) realizacji zadań Agencji, wskazanych w ustawie z dnia 7 lipca 2017 r. o Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej (Dz.U.2017.1530 ze zm.) (art. 6 ust. 1 lit. c ogólnego rozporządzenia o ochronie danych RODO),
  - 2) prowadzenia kontroli, ewaluacji i opracowań statystycznych przez Agencję (art. 6 ust. 1 lit. e RODO)
3. Dane osobowe mogą być przekazywane pracownikom Agencji, podmiotom współpracującym z Agencją przy realizacji jej zadań (w tym Ośrodkowi Przetwarzania Informacji – Państwowemu Instytutowi Badawczemu, al. Niepodległości 188B, 00-608 Warszawa), podmiotom współpracującym z Agencją przy prowadzeniu kontroli, ewaluacji i opracowań statystycznych, organom uprawnionym na mocy przepisów prawa – zgodnie z przepisami RODO.
4. Przekazanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne dla wzięcia udziału w realizacji Programu. Odmowa przekazania danych oznacza pozostawienie wniosku bez rozpatrzenia lub brak możliwości uczestniczenia konkretnej osoby w realizacji Programu.
5. Dane osobowe będą wykorzystywane przez okres przewidziany przepisami prawa lub niezbędny dla prowadzenia kontroli, ewaluacji lub wykonywania opracowań statystycznych.
6. Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo:
  - 1) żądania od Agencji dostępu przez nią do danych osobowych,



- 2) sprostowania, usunięcia lub ograniczenia wykorzystania jej danych osobowych,
- 3) wniesienia sprzeciwu wobec wykorzystania jej danych osobowych,
- 4) przenoszenia jej danych osobowych,
- 5) wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa).

- na zasadach określonych w RODO.

7. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych: Adam Klimowski, odo@nawa.gov.pl.

.....

*MIEJSCOWOŚĆ I DATA*

.....

*CZYTELNY PODPIS UCZESTNIKA PROJEKTU\**

---

\* W przypadku deklaracji uczestnictwa osoby małoletniej oświadczenie powinno zostać podpisane przez jej prawnego opiekuna.